金城西菜社

標準大菜

虞洽卿路汕頭路口

電話 九五三六九 九三一二一

國曆除夕起至一月二日止 敬贈 海王牙膏 精鹽牙粉 三花牌粧品

特點

一 採辦青島肺脷 牛肉燴牛舌美味 特產來路鮮菓

二 裝璜摩登坐位舒適 最合高尚宴會

三 聘請香港名廚 研究歐美西菜 比衆不同

四 奉送香檳樓下 免收加一樓上 特設紅燈代鈴

大英夜報

元旦開幕

永成當

新張伊始 售價特廉 如蒙惠顧 無任歡迎

地址 霞飛路四四六號 呂班路口斜對面

專當珍珠鑽石翡翠赤金白洋首飾西式樂器打字機千里鏡照相機西裝等 兼設門市部專售上列各種高貴之現貨品

附設代墊客款當贖

電話 八六八六〇

羊城酒家

愛多亞路大世界東 電話八五五二二號

擴充內部

元旦起 繼續大犧牲 三十天

生燒原鍋 臘味煲飯

每鍋六角 三人可食 外送無贈

隨送 廣東咸魚一碟 雞汁菜湯一碗

TA YING YEH PAO

中華民國二十七年十二月三十一日（星期六）（第一八〇號）

本日一大張共計四頁售華幣二分

公共租界工部局警務處登記證C字二〇八號

汪精衛荒謬宣言 全中國一致唾棄

辱國建議中央決不接受 抗戰前途毫不發生影響

【本報重慶卅一日上午十時專電】汪精衛所發荒謬通電到達此間後，各界對此種辱國建議，一致唾棄。蔣委員長紀念週之訓話，業將日本野心，揭露無餘，國人均已明瞭，故汪此次響應近衛聲明，背違國策，實已自絕於國人，對抗戰前途毫無影響。

【本報香港卅一日下午十二時五十九分專電】汪廿九日致電當局建議，實係響應近衛聲明，此間各報除汪私人南華日報盛讚，及某報暫一時暫取緘默態度外，餘均著論評擊警告，以在此時間，不應有此淆亂聽聞，自損立場之言論，出諸汪口尤爲駭詫，預料中國政府決不加以接受。

【本報今晨香港上午十一時十二分專電】自汪精衛荒謬通電傳出後，海外各地華僑，一致憤慨，今晨致電港中關係方面探詢確實情形者，絡繹不絕。一部份華僑團體，並主張俟證實上項消息後，即將電請中央，明令通緝汪氏，嚴予懲處，以伸國法。

【本市消息】法文上海日報載：據香港方面傳來消息：汪精衛已於昨晚（三十日）抵港，登岸之後，即發表其所謂書面談話，儼然以中國政治會議主席及國民黨副總裁之資格，對日提出求和之條件。按汪所提之對日求和條件，計有三項原則，即：（一）東北四省之合理化解決；（二）中日訂結防共同盟；（三）中日經濟合作。此外，汪精衛尚提有先決條件二條，計爲：（一）日兵應迅即自中國各淪陷區撤退淨盡；（二）防共同盟條約中所應許日軍駐兵中國之地帶，應以內蒙爲限。至未來「中日和約」之內容，則依汪氏之意，又應分爲：（一）政治方面，中國最低限度之和平條件，應以能保全其主權獨立及領土完整爲準；（二）經濟方面，中日應在均等及互惠上，覓求妥協。唯細譯汪氏所擬之和平條件，竟乃大部份接受日首相近衛在十二月二十二日之所提者，何其謬耶，今後則當靜觀重慶國民政府對此之反響如何耳。又聞汪氏之談話中，尚提及中國之共產黨問題，力斥第八路軍所駐之邊區政府，然則使汪氏之說果行，則中國之外戰方停，而又須重起內戰矣。

且聞汪精衛尚擬以中日防共之關係，加入日德意之三角軸心，但其談話末段，則又謂：中國仍願與有關係各國合作，甚望列強接受其請，於斯可見。汪氏之對日和平，完全爲「日本貨」，不惟在蔣委員長領導下之中國難接受，即在歐美各國間，亦不樂於觀其成也。

在香港方面，各方對於汪精衛所發之談話，甚表憤慨，且有疑爲日方所故放之謠言者，而有識之士，均以爲此即使果爲汪氏之眞意，然而汪家所製造之「和平」，殊恐終難於成功也。

增城仍有激烈巷戰

石龍日軍已被嚴密包圍

【香港卅一日電】快訊社訊：據此間所接消息：昨晚增城仍有激烈巷戰，因城內尚有殘餘日軍一部，憑堅固工事頑抗，預料今晨即可被華軍消滅。石龍方面，刻有激戰，華軍現分三路前進，對石龍日軍取大包圍勢，西江方面之日軍，因東北西江戰事失利，仍觀望不前。

【香港卅一日電】日艦三艘，昨午又向粵省南路陽江附近砲擊，企圖掩護日兵在大構（譯音）登陸，卒被華方防軍奮勇擊退，觀近日來日軍之行動，似尚無大舉進犯桂省之能力，且下北海港外，仍泊有日艦六艘，運輸艦二艘。

【北平三十一日電】海通社訊：據此間日方所接消息：五日以來，日軍在太原西南，獲得勝利，將閻錫山將軍所統帶之華軍，逐退九十公里，仍將潮縣予以佔領，雖氣候極寒，風雪甚大，日方自稱此乃自十月間克復五台山以來，日軍在華北最大之成功。

蔣委員長傳令嘉獎 湯化平夜襲廣州

進退神速日軍喪胆

【本報香港特約通訊】廣州第一游擊別動隊副司令湯化平，督率部屬衝入廣州，予日軍以重大打擊，著功甚偉，蔣委員長據報，經電廣東綏靖行營主任徐景唐，傳令嘉獎，并飭繼續努力，務使盤踞廣州之日軍無日得安，以助正規軍作戰。事緣廣州日軍司令部設立於東山百子路中大醫院，每當晚夜日軍官多集於此，廣州游擊別動隊因激於愛國義憤，於本月十六日晚夜後八時，由副司令湯化平督率隊伍數十人，分數路向日司令部襲擊，動作神速，先將與門衛兵逐行殺斃，隨即齊聲喊殺，一擁而前，到日軍總事處後，即將手溜彈亂擲，并各持手槍攢向日人射擊，一時槍聲卜卜，有如連珠，同時縱火焚燒[illegible]村并請兵救急，[illegible]投軍到後，已遍地尸體，[illegible]別動隊早安全向東沙路及[illegible]山一帶歸隊，沿途并貼安民佈告，大意謂別動隊任務係在肅奸殺敵，中央大軍不日到境，定能將日軍殲滅，民衆欲解除痛苦，應即起來協助，以前已達目的，切勿受日諜[illegible]等語。又日人因屢遭別動隊襲擊，深感不安，夜後日軍官均[illegible]艦歇宿，不敢在市內留住，最近由日本開到省河之「天祥丸」號商輪，載有日軍官家眷數百人，因見廣州形勢嚴重，亦不敢登陸，現漢奸之廣州僞人民委員會，因無法恢復市面繁榮，且時受便衣隊襲擊，亦大起恐慌。（廿一）

淪陷後之南京 捐稅繁重民不聊生

農村破產小工業完全停頓

【本市消息】南京金陵大學歷史教授裴特斯，最近舉行南京區域農業收成之調查，業已製成報告，茲譯錄其要點如下，此次調查雖僅屬片斷性質，並未包整個農村經濟範圍，亦足以見全部景況之一斑：

一、本年之農業收成，因受兵災水災影響，與平均收成相差甚遠。江寧四縣所收者本可敷當地所需，但因大量運出，故米商與食戶咸感驚惶。

二、運輸不得自由，亦不安全。

三、市場供給有操縱之弊，於軍方及官場有利，生產與銷費者則受其害。

四、農人納貢之捐稅，既繁且重，運輸貨物亦須納軍稅，尤以將運往南京時爲然。

五、無銀行信用貸款之便利。

六、公私皆無任何種存貨儲藏，往年[illegible]積存甚多，而今年則[illegible]近郊有警，城門封鎖兩天，[illegible]價便即騰漲。

七、棉花[illegible]要雖承，而棉產（向生[illegible]）至曝好之棉花及棉胎皆[illegible]）則極少。

八、所有[illegible]報告皆稱「人民無購買力」。

九、南京[illegible]人之職業皆已消滅，共[illegible]衆亦大減。

十、[illegible]南京居重要地位之生產輕工業完全停頓後，絕少恢復。

十一、赤貧者甚衆，約佔南京現有人口百分之四十四。

十二、在文化或帶奢侈性之職業任職者絕少。

十三、專向軍人售物者頗能獲利，雖非普遍性質，亦能維持若干人之生活。

十四、過去一年內，南京區域迭遭搶掠破壞，迄今猶以種種或明或暗之形式繼續不已。但雖困難重重，農人仍艱苦奮鬥以謀生活。裴氏之報告將另印專冊，內分生產工業表，商業情況，收入來源，及南京人民貧困程度等章，以上各點，乃其總結論。

日軍部中機密文件

被部員偷售 大捕嫌疑犯

【天津卅一日電】快訊社訊：東京方面傳來消息：日本軍部中，近忽發現有某種重大軍事機密文件，於今年秋間突告失蹤，現已探知係爲若干部員偷出，售與某國，獲得巨價，聞日軍部中刻正大捕嫌疑犯，被捕者計有大將一名，上校一名，少校一名，又聞此事另有新發展。

中國現存之白銀 尚逾七萬萬元

抗戰雖繼續五年十年 金融決不致發生影響

【本市消息】中國抗戰一年半以來，其戰事金融之毫無破綻，法幣信用之鞏固，已爲國際所公認，但日方企圖破壞之詭計，始終貫澈一致，彼在佔領區內搜集銀幣及法幣，以套取外匯，盜取中國白銀基金，此種政策因遭中政府實行統制外匯，已告失敗，尚有華北各銀行之庫存五千萬元之白銀，現況如何，眞相尚未明瞭，惟財政界權威方面以爲對此事件，決無礙於中國抗戰金融。據稱目下中國之白銀基金，甚爲鞏固，估計仍在七萬萬元以上，是故若以中國金融來推測抗戰前途，則中日戰事，雖再繼續五年十年，亦不使法幣發生影響，反之日本之金融情形，通貨膨脹，已達頂點，雙方直有天壤之別。

蘇州日軍侮辱美婦

美總領提嚴重抗議

【本市消息】大陸報云：據密勒氏評論週報載：本月廿六日蘇州日軍發生毆辱美婦事件。據悉該美婦是日午後因事出城，行經閶門城口，一日軍守衛忽趨前盤詰，執其腕，正爭執間，另一日兵強奪其帽，即被擁入哨所，逼使伊向衛哨行禮，伊以日領曾經通告外僑婦女可免除脫帽行禮，故表拒絕，旋日衛哨詢明原委，知伊爲美籍，乃揮令使去。兩小時後，值伊歸城之時，日衛哨又喝令其止步，由二日兵推之入哨所，以日語詈罵，並提之入內室，伊稍抗拒，即被猛推倒地，時圍觀者均被逐開，日軍勒守哨所門口，由一軍官囑伊隨之同入內室，伊復不允，軍官亦出惡聲詬詈，伊無奈只得索取鉛筆一枝，書漢文「美國人」三字，並出示防疫證書，日軍正搜索檢其手袋及身體時，適一美國男子行經是處，幾經交涉，始允釋放。據聞此間美總領事，已分向滬蘇兩地日駐軍當局，提出嚴重抗議。

社論

汪兆銘自絕於國人

中國全國上下堅持着抗戰到底的決心，把握着最後勝利的信念，已經同於鐵一般的凝固。有革命歷史的汪兆銘，身居中樞重要地位，乃竟突然離開了中央，發爲荒謬的言論，提出怪誕之主張。他顯然是響應近衛的宣言，準備出賣民族和國家。國民黨要人中，此時竟會有這樣喪心病狂的舉動，幾乎叫我們不能相信。

早有人就懷疑到此人，信念動搖，怕眞會做出醜事：我們以君子之心度人，總以爲人雖至愚，弗至於是。還怕中了敵人挑撥中傷的毒計。怎料到汪兆銘竟會眞有這樣愚蠢的舉動，自毀其革命歷史，而自絕於國人！

好得蔣委員長最近的訓話，駁斥近衛的宣言。已經將日本滅亡中國的陰謀，完全揭破。凡是一個中國的國民，對此業已無不明瞭。此後對於抗戰到底的決心，愈益堅持，對於最後勝利的信念，愈益堅定；所以汪兆銘的荒謬言論，是沒有絲毫影響的。

搖動份子的自毀和沒落，正是抗戰壁壘的增固，和抗戰力量的加強。我們還希望行將集議的五中全會，更能把國民黨的內部，着力加以嚴肅的整頓，對於一切惡劣份子，做一番澈底清除的工作。

美眼整容醫院

下列手術前 下列手術後

敝院前因八一三戰事發生老靶子路總院及分院均告暫停現爲便利愛美仕女起見除總院仍在原址惟診務暫停外分院特覓定哈同大樓新址照常應診並將「慈光眼科醫院美眼整容專門」簡稱爲「美眼整容醫院」

楊氏雙眼皮術，及眼頭放大，並施高鼻術前後之二種面容 電影女明星白楊小姐

楊氏雙眼皮術及陷眼眶之治愈及高鼻術 演劇家藍蘭小姐

楊氏雙眼皮，小眼放大及眼頭放大

內斜眼，俗名門雞眼，劉阿金小姐

雙眼皮術 本醫師發明（楊氏雙眼皮術）單眼皮改雙眼皮不用刀割不出血絕無疤痕無痛苦不礙工作免住院効力永久不變

分院 南京路23號哈同大樓一樓125號房（拋球場） 電話一三六四四

日本眼科整容專門 楊樹蔭醫師 醫專整

總院 老靶子路二七六號 電話四二四六五（總院因時局關係暫停）

雙眼皮術 小眼 厚眼皮 眼部皺紋

斜視（門雞眼 斜白眼） 假眼 吊眼皮 厚嘴唇

坍眼 垂簾眼 罩耳

高鼻術 缺唇 陷眼眶

（塌鼻梁可以整高）

（章程及整容新療法函索附郵票五分）

大英夜報

發行人：孫特司．裴士
拿門．鮑納
總主筆：孫特司．裴士
地址：寧波路一百卅號
電話：一四四三九轉接各部
英商中華大學圖書公司出版

SATURDAY, DECEMBER 31, 1938, No. 180

TA YING YEH PAO
Published by UNIVERSITY PRESS LTD.
(Incorporated under the Companies' Ordinance of Hongkong)
130 NINGPO ROAD, SHANGHAI
Telephone No. 14439. Cables: "Sabaker"
Directors: J.A.E. Sanders-Bates; N.E. Benson
Managing Editor: J.A.E. Sanders-Bates

法意糾紛方興未艾 德突向英又提苛求
堅持潛水艦隊應與英平等
向侵略者退讓結果

【倫敦三十一日電】海通社訊：關於德國準備將潛水艇艦隊，擴大與英國潛水艇艦隊之噸數相等之消息，傳到此間後，英國極表驚愕。因各政治家多已離京，故正式評論，尚付闕如。此間雖完全認識德國之決定，係按照海軍協定之規定。但感覺德國此舉目的，係在對付英國，尤其決定建築大型潛水艇一事，顯有於戰時截斷英國給養線之準備。因此之故，此間政界人士，又復提出繼續擴軍之要求。同時揣測德國此舉，曾否得到意大利之同意，以及首相張伯倫訪問羅馬時，此事有無反響。

【倫敦三十一日電】海通社訊：外務部昨夜發出對英德海軍條約磋商之官報略謂：德政府已向英國通知其欲行使一九三六年六月十八日及一九三七年七月十七日兩英德海軍協定上之某種權利之意向。英國海軍部代表，已於星期四由倫敦起程往柏林，與德國當局磋商上述之德國通告。據消息靈通方面宣稱：英代表爲海軍中將肖林漢，唐克德賽上尉，貝爾上尉，均係海軍部職員。德國方面派海軍部長雷德上將及海軍中將史尼溫。聞該項會商，將在柏林繼續舉行數日。

【倫敦三十一日電】海通社訊：英國海軍代表團，現在柏林，與德國海軍當局，進行談判。今日可以談判完畢，立即乘機飛返倫敦復命。

【倫敦卅日電】哈瓦斯社訊：此間負責人士頃宣稱，德國駐英大使狄克遜會於本月十九日向英國政府提出照會，略謂：按之一九三五年六月十八日英德兩國海軍協定，德國潛水艇噸位，原定爲英國潛水艇噸位百分之四十五，一俟德國認爲有必要時，即得予以提高，俾與英國潛水艇噸位相等。但德國海軍總噸位，仍當遵守英德協定所規定之比例，即英國海軍總噸位百分之三十五。時至今日，德國政府擬即援引此項權利，但其理由何在，則並未予以說明。英國政府爰乃遣派代表團，由海軍中將克銀漢率領，於本月二十九日到達柏林，會同德國政府加以討論。但德國政府似已成竹在胸，恐難加以挽回。此外，英國政府業以德國此項照會，錄送一九三六年海軍條約各簽字國，即法美兩國暨嗣後簽字加入各國，即意大利，蘇聯，波蘭，瑞典，挪威，丹麥，芬蘭七國。此間政界人士，對於德國此舉，咸皆感有不快印象。

達拉第元旦啓程 巡視北菲法屬地

【巴黎卅日電】哈瓦斯社訊：內閣總理兼國防總長達拉第，定於本星期日（一月一日）午前十時，率同總理公署機要秘書克甯皮愛，前往南部都隆港，乘坐巡洋艦「福煦上將」號，前往科西嘉島與法屬北菲都尼斯保護地巡視，計程當於一月二日午後到達科西嘉島首會巴斯底亞港，由海軍部長剛乘基（科西嘉島人）予以招待。當日晚間，即賡續登程，而於一月三日午前到達北菲洲比瑞德軍港（在都尼斯境內。）

【都尼斯卅日電】哈瓦斯社訊：都尼斯保護地總監拉波納，日前奉召前往巴黎，與達拉第總理殖民部長曼台爾諸要人進行談話之後，頃於本日午後二時四十分，自馬賽港飛回此間。當即着手籌備招待達拉第總理事宜。

張伯倫訪意 兩次談話日期已排定

【羅馬卅一日電】路透社訊：英相張伯倫與外相哈立法克斯，一月十二日赴羅馬危齊亞宮與意相墨索里尼作第一次談話之前，將以花圈置於意國無名英雄墓上。是晚英相等將赴羅馬民政長官高龍拿親王，而後赴意外相齊亞諾之宴會。十三日午後英相將與意相作第二次之談話。據此間報紙之紀載：雖英意兩相之晤談，現僅有兩次之準備，惟以所談事體極關重要，故英意兩總揆間與英意兩外相間，當有繼續談話。

德報對美重肆抨擊 兩國益趨緊張

【倫敦卅一日電】德國報紙昨又開始對美攻擊。說者謂德美關係，或將因此破裂。但此間消息靈通方面則不以此說爲然。謂德報反美宣傳，僅暫停一星期者，因不欲擾亂德美兩國之耶誕節也。

【柏林三十一日電】海通社訊：美國內務部長伊克斯，於耶穌聖誕節前發表抨擊德國之演辭，并及於國務院對此事所取之態度。德國半官通訊社，昨日發表一文，加以答覆，其內容如次：美國內務部長伊克斯於耶穌聖誕節前在克里佛向猶太復國會所作之演辭，其對第三德國領袖地位之抨擊，態度非同凡響，德國駐華盛頓代辦已向美國副國務卿提出嚴重之抗議，國務院並不依其國際慣例，申明美國內務部長之言論，與政府無關，反而爲之辯護。所以此種事例在美德邦交上存在一日，則美國國務院向德代辦所表示之欲增進互惠關係之意，缺乏根據。蓋此乃袒助猶太人利益，而忽略美德間之利害關係。

【柏林三十一日電】路透社訊：德國各報，昨載官場授意之文，略謂：美國旣爲維護猶太人利益之勢力所感動，美德關係絕無改善之希望云。德國對於美內務部長伊克斯十二月十八日所發抨擊法西斯主義之言論，提出抗議，及美國務院拒絕此項抗議等事實，昨始由德國各報披露。迨上述官場授意之文發表後，德報聞已奉命對美復大肆抨擊。國社黨機關報人民觀察報，今日載一社論，謂：美國務院對於伊克斯可憎惡之言論，居然認爲公道，美德關係之發展，已可由此見之。秘京大會之失敗，或爲美國對德洩忿之原因，蓋美國似欲以一種策略，將自己之過失，移卸於德國也。美政府顯欲於國會開會時造成美德關係中之緊張局勢，以期藉口使美國人民了解大規模重整軍備之必要云。該報又云：苟美國不採行理想頑固之商業政策，則德國不難每年採購美棉三四百萬包。該報繼追述九月間局勢吃緊時，羅斯福總統致希特勒之一電，謂美總統當時籲請希特勒和平解決，有億兆人民將認和平解決之行爲對於人類之最高尚而永有歷史價値的貢獻等語。羅斯福今殆忘却其言，而竟令其左右如赫爾伊克斯畢特門等人爲其所爲矣云。其他德報之論調，與此略同。

德國大醜事！
希特勒喉舌因調情受辱
轉女伶念頭竟拘禁丈夫
美國一片轟笑聲

【紐約卅日電】哈瓦斯社訊：美國各報頃以「德國宣傳部長郭培爾被情敵痛毆」之大字標題，登載新聞一則。內稱：郭培爾因勾引捷克國電影女明星麗妲巴羅伐之故，被該明星丈夫弗洛利區之友人，於本月二十一日痛加鞭撻，郭培爾遍體鱗傷，乃諉稱感冒，而於翌日舁送醫院療治。事緣郭培爾爲便於調情起見，曾將弗洛利區拘送國營，其友深爲不平，爰乃加以痛毆，以資洩憤。各報除登載此項消息而外，并將郭培爾與麗妲巴羅伐之照片，在封面版予以披露，各地人民咸皆爭相購閱。公共汽車，地底火車多數乘客，均於閱讀之後，縱聲大笑。此在政界人士則謂：紐約勞平斯製藥公司董事長柯斯德詐欺取財案破獲之後，德國各報，曾大事渲染。郭培爾調情被毆一案，若果屬實，則其意義之重大，定必遠在柯斯德案之上。

法伊小題大做 辦理貓交涉
某雜誌玩笑闖禍

【巴黎卅日電】哈瓦斯社訊：關於伊朗國與法國斷絕外交關係事，此間負責人士頃宣稱，法國政府爲避免雙方邦交切實斷絕起見，業已飭令駐伊朗國公使鮑達，向「沙」王提出解釋云：法國某雜誌以貓名（法文讀如沙）與「沙」王諧音爲戲，並無惡意存乎其間，請勿介意。

法參院初讀通過下年度預算案
今晨再由衆院討論

【巴黎卅日電】哈瓦斯社訊：一九三九年度預算案，頃由參議院以二七九票對一六票，全部初讀通過。（共產兩黨議員均投反對票）。收支相抵，計尚餘六六．九三二．七九五法郎，與衆議院前於本月二十三日所通過者，計有四○．九三二．七九五法郎之差額。（按之衆議院所表決之原案，歲入部份，共爲六六．一五五．○○○．○○○法郎，歲出部份，共爲六六．一二八．○○○．○○○法郎，收支相抵，當盈餘二六．○○○．○○○法郎）。當即送回衆議院，由該院財政委員會加以覆議，俾於明日午前九時半，提付衆議院加以討論。

蘇聯民用航空躍居世界首座

【莫斯科三十日電】塔斯社訊：蘇聯民用航空管理局長蘇聯英雄莫洛柯夫，頃向報界發表關於一九三九年民航計劃之談話云：「蘇聯民航綫長度現已超過美國而爲世界第一。截至一九三八年年底，全國航空線共一○八．○○○公里，北冰洋各線尚不在內。明年計劃規定運輸總量爲三千三百萬噸公里，計將載客廿五萬名，運郵件九千六百噸，運貨四萬三千三百噸。

意埃談判 下月開始

【開羅三十日電】海通社訊：自可靠方面探悉：意大利與埃及兩國，現已着手關於締結互不侵犯條約之籌備。此項正式談判，在遲一月中必可開始舉行。

西政府軍圍擊意師團後方

【巴塞羅納卅一日電】路透社訊：政府軍在勒利達之南開始有力之反攻，威脅意國師團之後方，現正攻擊波傑斯勒倫加。此次反攻，係於昨晨十時半開始，共進攻方向，與錫格里河成平行線。

捷新總統向各國賀年
獨西叛軍無份

【捷京三十一日電】海通社訊：捷克大總統哈嘉以新年屆，致電各國元首道賀。德元首希特勒，蘇俄中央執行委員會主席加里寧，西班牙總統阿樂那等均有賀電。惟西國民軍政府主席弗朗哥未與。

白銀價值不變 只減少不增高

【華盛頓三十日電】海通社訊：美國西部各州之參議員，雖向羅斯福總統呼籲，提高銀價。但消息靈通人士相信：現時每兩六角四仙之價值，當繼續保持，如有變動，則只會減低，不致增高。

蘇日問題另起波瀾 日間諜瘐斃海參威
日本又唱拿手好戲

【東京三十一日電】海通社訊：據此間所接消息：日本駐海參威之商船辦事處主任，已在蘇俄獄中斃命，一節，引起日本全國之極大震驚。據稱：當日本駐蘇大使館秘書，要求釋放，因間諜嫌疑被捕之日僑六人，蘇聯外交部答稱：其中一人，已經在獄中斃命。此即日本商船辦事處主任。

湯春生藥號
虹口分設　西摩路福煦路口
本號在杭州西湖自建膠廠杜煎虎鹿龜驢諸膠
修合人參再造丸　參桂鹿茸丸　百補全鹿丸
另闢參燕部自運人參鹿茸官燕銀耳等品
歡迎各界品評比較方知言之不謬
特設接方送藥代客煎藥部　電話三九二八七
逐日雙九扣每逢陰陽曆朔望再加九扣

甯波 趙翰香居申號
地址盆湯弄南京飯店對面　電話九四七八四
每逢陰陽曆朔望九折現售
發售丸散膏丹　花露藥酒　虎鹿龜驢黃明
二仙霞天諸膠　人蔘再造丸　聖濟大活絡丹
真正阿膠　七製[illegible]竹[illegible]鹽　全鹿丸及水膏等等
總店寧波天后宮街　分店上海英租界大馬路山西路

北平樹仁堂樂家老藥舖
明天開幕　大減價
國難期間諸從簡略敬備茶點恭請各界參觀指導無任歡迎
△地址▽南京路七五一號
△電話▽九五五六六

上海拋球場　蘇存德堂藥號
本堂發兌飲片丸散膏丹貨眞價實早已有口皆碑無待自述茲屆冬令咸宜進補爰將各種補品如杜煎虎鹿龜驢鹿角霞天狗腎諸品仙膠眞正遠年山東阿膠
人參再造丸　十全大補丸　百補全鹿丸
太極兩儀膏　十全大補膏　天麥二冬膏　代參膏　生津膏　桑椹子膏　一切細料香藥應有盡有
存德大補膏滋汁　功能培補氣血平肝益腎健脾和胃調肺養陰無論男女老幼咸宜服之　每逢陰曆朔望陽曆一號十五號現洋照碼九折如蒙惠顧不勝歡迎
特設接方送藥代客煎藥部　電話一九三六四　店堂電話一八八六○

蔡同德堂藥舖
精製各種飲片　膏修丸散膏丹
杜煎虎鹿龜驢諸膠．冬令一切補劑
地址河南路拋球場後
明日照例優待

南市萱市街
老來億藥號
冬令補品　人造參丸　再造丸　遠年陳足　虎骨膠　鹿角膠　龜版膠　驢皮膠　接方送藥　代客煎藥
地址　法租界太平橋白爾路中　電話八二五八九號

雷允上
冬令補品
陳阿膠　官燕　銀耳
龜版膠　人參　鹿茸
虎骨膠　人參再造丸
鹿角膠　大補全鹿丸
精選飲片　十全大補丸
蘇州總號閶門西中市大街
上海南號法大馬路[illegible]
上海北號北河南路天后宮橋北[illegible]
上海[illegible]靜安寺路斜橋[illegible]
電話購貨　二一七七六　五四五三三[illegible]
各貨俱全[illegible]

丸散飲片全集 出版
編著者　雷學嘉（徵明）　雷學樂（顯之）
定價國幣六角　特價國幣四角
發售處
蘇州　閶門西中市大街　電話一九五號　雷允上誦芬堂總號
上海　民國路興聖街口　電話八二五八六　雷允上誦芬堂南號
上海　北河南路天后宮橋北堍　電話四五三四　雷允上誦芬堂北號
上海　靜安寺路斜橋弄口　電話三六七六五　雷允上誦芬堂北號支店
設醫生備此全集　設家庭備此全集　設鄉村居戶備此全集　設婦女界備此全集　設藥業備此全集
勝讀本草綱目簡明能攜帶便利　如家庭醫藥顧問而便利　對仿單配藥經濟　成有隱疾亦能自療　本能深知藥性而易於配方

與難民同樂

艾

今天是民國二十七年的結束期，明天是二十八年的開始日。在這新舊交替的當兒，學校放假了，商店休業了，在一年以前誰都不肯輕輕放過這絕好的享樂機會，尤其在這所謂東方巴黎的上海，人們對於享樂的方法和耗費，更是窮極奢侈。本來人有追求刺激的本能，在平淡的生活下勞作了一年以後，這樣來刺激一下，也未可厚非。但當這國家多難的時候，前方將士在風雪的交壓下，爲了領土的完整與民族的自由，正在堅苦地浴血抗戰；戰區里幾十萬的同胞因不堪敵人的蹂躪，都流亡到上海來，度着衣食不周的生活。因此，我謹向全上海的人士們呼籲：當你們在新年里吃着美味可口的食品，穿着漂亮的衣服，或在叉麻雀，摟舞女，聽戲之前，請你們靜默地想一想：那在朔風怒吼下的戰壕里底弟兄們，他們鬥爭的姿態和艱苦的生活；還有那鳩形鵠面的難胞，他們在往年也和你們一樣的可以追求快樂，然而現在在寒浪的侵襲下，想到家庭的毀滅，親人的喪亡，是如何可慘的一幕？

假使你們的同情心沒有完全泯滅，假使你們不昧天良，私向心膛里摸一把，你們都得承認自己是特殊的幸運兒吧！當你們設身易處地想到這一個黑暗層時，我想你們還忍摟抱着爲求生活的難胞嗎？何況華麗的衣服只增加了我們內心的羞恥，賭博只墮落了我們有用的精神，這眞是「娛」而何「樂」？

全上海的同胞們！在這全國力量都應集中對付我們共同敵人的時候，何苦耗費有用的金錢追求一些「娛」而不「樂」的刺激？惻隱之心，人皆有之，請將你們的新年娛樂費買些實用的國貨物品或麵包，約好幾個朋友送到難民收容所去，與難民同樂！如果你們高興的話，來一齣「打回老家去」或其他合的戲劇，那自然是更有意義了！

新年娛樂的眞諦

到難民營　孤軍營去

編者先生：在這個時代里，爲了爭取最後的勝利，多少同胞的妻兒分散？多少家庭的毀滅淪亡？然而我們現在還來談「娛樂」，試問「從何娛樂起」？

貴刊雖然才出版三期，但從你們所標榜的娛樂目標里，使我從全上海報紙的娛樂一類副刊中，認識了你們不僅是爲娛樂而娛樂，消極的還担負了教育的意義。雖然在這抗戰的時期，我認爲像貴刊這樣的「娛樂」，還是需要的；尤其在這被稱爲「孤島」的上海。

貴刊第三期里孔谷先生所作的那篇「新年中的娛樂」，力說賭博和跳舞一類的娛樂的不得其樂，而主張在新年里到難民營去和難民同樂。這主張我絕對贊同；我相信如果稍有同情心的人，一定不會再那樣失掉靈魂地大賭大舞的。但是，我以爲這一任務，應由全上海的青年擔負起來，這正是今日最需要而又最不費力的救亡工作。同時，我更希望在元旦的那天，別忘記英勇鬥爭的八百孤軍，我們也應該同樣的和他們同樂。

現在有不少的青年喊着救國無門，工作無路；那末，這豈是一個很好的機會了？如果連這一些輕而易舉的運動都不能負起推動的責任，更將何說之辭？

上孤軍營去！舉行軍民聯歡大會；上難民營去！舉行新年同樂大會。這才是娛樂的眞諦；也唯有這樣的娛樂，才能獲得最高的娛樂價值。

讀者劍上

娛樂　第四期

崑劇中的幾個好劇本（三）

雲林

一　鐵冠圖

末了，還有一段「朝天子」：

「（費唱）……你道謊陽台雨雲，葬巫山秦晉，可知俺女專諸不解江皋韻？俺含羞酬語，搵淚攀擁，遇冤家雖含忍，猛拚得花憔柳瘁，珠殘玉損；早難道貪戀榮華，便忘了終天恨！一任他屠腸截割，一任他揚灰碾塵；今日裏含笑歸泉……（白）啊呀！費宮人啊，費宮人，可惜你大才小用了！（唱）又何必多唇吻」？

更是慷慨淋漓，教人又悲痛，又暢快。我想梅蘭芳博士在國外演劇，每次均以「刺虎」爲最受歡迎，劇本的超特，是有着很大的關係的。

二　青塚記

凡是讀過歷史的人，對於清朝和匈奴辦的幾次交涉，總不免感到非常悲憤；眞所謂一貫的「屈膝外交」；後來竟至不惜遣送宮嬪出塞和親，簡直把一個獨立國家的體面完全丟盡了。可是在後世一般人的議論裏，以及別種戲劇所演出的情節裏，彷彿大家都把這一件事看到了歪的一面去，只以爲這是「王嬙」個人的不幸，而以全部的怨毒積到了畫工毛延壽身上去。這種觀察其實就罪了「但見其小，不見其大」的毛病。要知道王嬙的被遣往匈奴，實際上是完全做了國家的犧牲品，她個人的際遇固然很悽慘，但國家所丟的面子那可眞要大上不知多少倍呢！試想一個國家既不能整軍經武，和它的敵國作一次生死存亡的決戰，而一般坐食厚祿的大臣又不能深思竭慮的籌劃出一種較好的外交手腕來，却忍心教一個女人去做犧牲品，想利用女色來換取暫圖苟安的局面，這是何等的卑鄙與無恥啊！至於毛延壽的罪過，那不過是他跟王嬙的私人恩怨，即使他眞能秉公作畫，結果漢宮的嬪妃中必然仍有一個人要被遣往匈奴去的，所差的僅僅不是王嬙而已，所以歸根結底的說，這件悲劇，和醜劇的造成，其責任是應該由漢明帝和他的一班文武大員担負的。

能够發揮這一點意義的，我們不能不首推崑劇本中的「青塚記」；青塚記又名「昭君出塞」，是明代關漢卿（？）的手筆，自頭至尾，一共也有十多折，但現在常見的已經祇有「送昭」，「過關」，「思鄉」等三四折了。

這齣戲記得平劇中的名旦尙小雲也曾排演過，但劇名改稱「漢明妃」，字面上很不妥，據看過的人說，裏面有跑竹馬等玩意兒，演出相當熱鬧；此外，北方崑弋班中的韓世昌也會屢次演唱，劇名仍稱青塚記。所怪的是南方碩果僅存的崑劇班「仙霓社」却從不會排過這齣戲，直到最近，才聽他們說已經在積極排演了，預計一週內可以公演，不過他們是不是能够全部演完，目前還在不可知之數。（未完）

做戲給難民看

上一期的本刊上，孔谷君建議新年中應組織話劇團或預備一些其他的娛樂節目上各難民收容所或難童教養院去表演。現在已有了響應，中華第四職業補習學校新聞專修科的同學正在籌備排演一個獨幕劇，劇本正在選擇；因所需經費無多，大概要實現是並無問題的，我們希望別的學校或團體方面，也能羣起做行。

戲劇運動在寧波

吉立

商業社會的寧波，易於接觸外來的文化藝術，尤其是最能吸引大衆的戲劇。這裏所說的戲劇，當然僅指話劇。外埠職業劇團是常常被介紹來甬公演的，其中如上海方面魏鶴齡等所領導的「獅吼劇社」，及屠去非等所領導的「生活劇團」，給予各界人士很大的興味，且多少鼓動寧波本身戲劇運動的向前展進。寧波之有劇團組織，始於民十一的「青年會服務團劇社」，領導人倪德昭，鄭憲成，林鐵宅諸人，是寧波劇運的最初發動者，當時表演的與其說是戲劇不如說是化裝演講。其後又有「怒吼劇社」和「青白劇社」的產生，前者領導人是林鐵厓，潘湘芹，張道烈等，後者爲鄞縣黨部。民十九鍾輝組織的「鄞縣服務團」中也有類似化裝演講的劇社。這些團體的努力，給予寧波劇運一個雛型，他們的歷史地位是不容抹殺的。然而牠們所受的外來劇團的刺激是暫時的，本身的活動的範圍又很狹，所以到民念六爲止，寧波劇運沒有令人注意的長足進步，抗戰前還在舉行公演的，僅存「青年會服務團劇社」，但次數不多，僅在紀念會中點綴餘興，至於下鄉宣傳，那更是偶然的了。

抗戰一發動，寧波劇運也隨之勃興，參加的不僅少數知名之士，一般熱血沸騰的男女青年，也都湧進這條陣線，新興劇團接連在沉寂多時的劇壇上產生。自去年七月起，迄今已新組五個，駐軍單獨組織的不計在內。

各劇團因爲都隸屬於機關或團體的宣傳隊，所以沒有特定的名稱，五劇團的主持人，是（一）鄞縣縣政府宣傳隊鄭留祿，（二）鄞縣縣黨部宣傳隊王事濤，（三）鄞縣流動施教團陳仁璇，（四）鄞縣抗日自衛會宣傳隊孫禮珊。駐軍發起組織的三個：一屬甯紹戒嚴區鄞縣城防指揮部宣傳隊，主持者侯士傑；一屬陸軍口口口師政治部政治隊，主持者王在榕一；屬甯波防守司令部政治部宣傳隊，主持者陳平波。這些戲劇團體加上舊存的青年會服務團劇社和鄞縣服務團劇社一共是十個。他們在一個縱的系統之下——以抗衛會爲率領機關，執行着喚醒民族的任務，但彼此之間爲了沒有橫的聯繫，不能溶成一片，發生集結的力量。各新興劇團吸收了大量無演劇經驗的分子，因而排演和技巧等各方面，顯示參差不齊的現象。戰時戲劇，特別要求合於大衆的胃口，但也要保持高尙純潔的理想。各劇團從這觀點上看，雖已有相當的成就，但演員的訓練和進修還是迫切的事，各劇團又過於偏重城市宣傳，下鄉雖有經費上的困難，但抗戰的基礎在鄉村，人力物力都分散在鄉村，應轉變路線，盡量減少城市表演的次數，增加鄉間的活動。

最近教育部第二巡迴戲劇教育隊來甬公演，再度激起寧波劇運的轉變。在這轉變中各劇團的步伐得趨於一致。該隊於十月二十七日抵甬，十一月三日起即招待各界，表演至九日止，各次所演劇目有「三江好」，「太陽旗下」，「壯丁」，「紫金山」，「天涯黑影」，「死裏逃生」，「紀念日」等。每次觀衆，非常擁擠，而劇界同志受了新的刺激，而顆心也燃燒起來，認爲這是一個改進和擴充的最好時機，於是爲滿足各劇團渴求深造的團員的要求，一個戲劇技術人員訓練班立刻成立了這是抗衛會策動的，且受教部巡迴劇隊的贊助。受訓人員除寧波各劇團選派者外，還有上虞和餘姚兩縣壯丁隊也自動派隊員趕來參加，熱烈的情況眞是空前的。現在把受訓的人數來計算一下：鄞縣黨部宣傳隊二十人，鄞縣流動宣傳隊廿一人，鄞縣流動施教團十四人，鄞縣縣政府宣傳隊三人，鄞縣服務團三人，鄞縣府教育科一人，鄞縣婦女宣傳隊三十二人，青年會服務團一人，上虞政工隊四人，宣工隊一人，餘姚政工隊一人，個人參加者五人。以上一共是一〇七人。該班主任就是教部巡迴劇隊隊長谷劍塵先生，講師有聶汝波，曾魯，屠去非，鮑昭等諸先生，都是戲劇界知名的人，他們都以全副精神來指導學員。科目是着重於技術方面的，計有「戲劇概論」，「導演術」，「表演術」，「劇團組織與劇場管理」，「簡要舞台裝置」等八種，雖然爲了時間短促，祇講授了一個大要，但給予各團員的認識，已經不淺了。有這許多受訓的團員做各劇團的骨幹，陣容的刷新，是毫無疑義的，過去各劇團祇有縱的隸屬，沒有橫的聯繫，彼此之間常是隔膜，而且因此而互相歧視，合作的希望很微渺，但這次訓練班的開辦，使人才集中在一起，各隊的隊員在情誼上和動向上，都分外接近起來，這又可以決定寧波的劇運將發生一股集合的力量。我們只希望這力量能全部表現在下鄉工作上！

看了金素琴的改良新玉堂春以後

吳白

在平劇界裏，有一位思想很能隨着時代而前進的女藝人——所謂南方坤旦之王——金素琴女士，現在差不多已是一般稍稍留意於平劇的人所共知的了；同時，大衆都還知道金女士的思想和行動，大半是受了戲劇家歐陽予倩先生的影響，就像她常唱的「人面桃花」「漁夫恨」「桃花扇」「梁紅玉」等幾個翻陳出新的劇本，也都出自歐陽先生的手筆。

我爲了時間和經濟的限制，對於金女士這幾齣名劇，竟連一齣也沒見過，所以她的藝術究竟到怎樣地步，實在很少認識，只是常在報上看見人家說她平日衣着非常樸素，私下不免也相當的欽佩。最近因朋友的好意，送了我一張戲券，使我得以初次欣賞了金女士的演技，而她那一晚所演的改良「新玉堂春」的劇本，據說也是曾經歐陽先生改編過的。

看了之後，稍有一些感想，這裏可以分開來說一說：

第一，關於劇本。前半部從嫖院起到沈延齡服毒止，已由歐陽先生整理得比原本精彩了許多，對白也相當時代化，含有不少諷刺的成分，我們可以認爲滿意；但從起解起，聽說因爲歐陽先生急於遠行的關係，沒有來得及改編，所以大體仍照原本，（只稍有更動，不知出自何人的主張）在演出上不免使人感到頭尾有不相呼應之弊。特別是「會審」一段，原本編來非常沉悶，似乎且不合情理之處極多，而更急待改善。演完金女士能特地和歐陽先生通一次信，請他再續未竟之功。

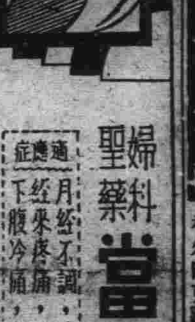
第二，關於燈光和佈景。每幕起落，燈光用電影裏的「淡入」「淡出」法，既新穎，又便利，可謂盡善盡美；（在這一點上，徐琪先生是給予金女士很大的助力的）佈景方面，妓院一幕似乎佈置得太「宏偉」了些，類於宮殿式，這在當初中國內地的妓院裏，恐怕是不會有的吧？鄙意可改爲玉堂春的臥室，或花園的一角，或許比較好些。關王廟一幕則又嫌太簡單，不知劇情的人就不容易知道這是「關王廟」。還有三堂會審一場，金女士把三個公案改爲斜列式，這對於觀衆方面的確可以看得便利一些，形式上也比較美觀，但是據法律界中人說，中國公堂，從來沒有把公案如此斜列的，因爲公案和「書桌」「花架」等等不同，照理得安在中間，不能爲了要好看而隨便移動，這也許是金女士沒有想到的吧？別場佈景都還好，在平劇舞台上，總可以算是很不差的。

第三，要講到演出的成績了。金女士本人和担任王金龍這一角的李君玉的表情，我認爲都在水平線以上，尤其是第一幕出場時候的幾個身段，眞有崑劇中演員的身段一樣的美，可惜入後大概因爲精神的關係，好像懈怠了許多。論到唱的一點，據一位會在中國舞台上演唱過平劇達十年以上的女士說，金女士的長處完全和梅蘭芳君相同，始終很工穩，在現時許多的坤旦裏，可說是僅有的一個。李君玉苦了沒有嗓子，唱得實在不見好。配角中的芙蓉草，苗勝春，劉斌崐，韓金奎，周五寶等都非常稱職，而以苗勝春，劉斌崐二人爲更好，粉菊花則平平而已。

總括起來說，「玉堂春」這齣戲本來是談不到什麼價值的，歐陽先生能够把全半部修改到如此程度，已極不易；而以金女士的才技卓越，要唱這戲自然游刃有餘，不過我的意思假使有機會的話，還是請金女士多唱幾齣「梁紅玉」，「桃花扇」「漁夫恨」一類有意義的戲罷！因爲就意義來講，「玉堂春」這齣戲實在是一無可取的，至多只是給「‖」子無情」這句武斷語做個反證罷了。

一性病（花柳病）都來歸我
治療迅速　取費低廉
本堂全套設計　一經治療　能使身體復原
廣西路二馬路口　明華堂

游博華齒科醫院
平民部　號金二角　醫牙拔牙免費　注射一元包醫　補牙二元　磁牙二元　金牙五元保用
永久白克路一七〇號（珊家花園西）電話98694



婦科聖藥　當歸素
適應症：月經不調，停經閉經，經來疼痛，赤白帶下，腹冷痛，宮冷不孕
佛慈藥廠發行　上海康悌路卅九號　電話九一三六一
各大藥房均售

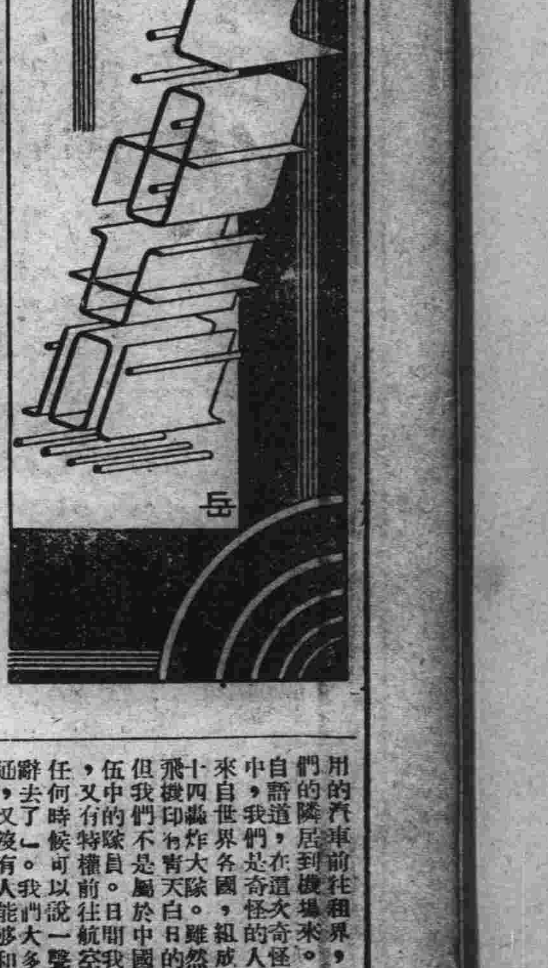
一服靈
胃痛氣脹　惡性嘔吐　消化不良　一服即靈

上海健華藥廠出品
總經理　上海中英大藥房發行
藥房均售

在中國空軍隊伍中

「勇敢的七十五號」！

愛溫葛勃遜著　譚子濃譯



我是第十四大隊的一員，我所駕的是轟炸機——美國製造的窩路鐵（Ualtee）驅逐輕轟炸機，不過，那位現任中國空軍顧問的美國退伍上校却要我駕他的飛機，是嘉地斯霍基式七十五號（Cartiss Hawk 75）——在中國是一個很難的職責！——因爲任何非規定的飛行，我必定邀命的。如果我們擊落一架日機，便得一千元美金的獎賞，我們因此奮勇直前，實現我們飛行的使命，於是木更津的機隊，也望而却步；南鄉大郎，亦敵不過我們。

兩個星期前，我飛入雲層一萬二千呎的高空去，等候日機來襲，他們飛來橫渡長江之時，我們可以見到的。一見即擊，便無一失了。

我飛圓圈飛了一個小時，都一無所獲。最後我決定日軍或到其他的地方去空襲了，是以打算飛降下來，回家午餐。駕駛這架七十五號機也要技巧的，我以每小時三百英哩的飛行速度，從雲層中飛下來，孰知事有湊巧，剛剛飛到三十五架日機之前，——一隊驅逐機和一隊轟炸機聯同飛行于雲層裏，我於是從日機中衝去一再上高空而去。誰知機件有些不妥，汽油減少。我遂平飛，一面抽油，從日機的夾擊中殺出重圍。

那時中國的高射砲手以我的飛機爲對象了。我推測他們必以爲我是領導的日機。

我又不能再度飛高。隆隆之聲，震耳欲聾，中國高射砲發射出來的子彈，紛紛在我的週遭爆炸。砲手雖然失手，但終會擊中的。在這一髮千鈞的緊急關頭，不容我多想，兩分鐘之後，我遂決定「單機却敵」。

我再拉轉機頭，開了機關槍的快擊，對着第一架日機射擊。這架「七十五號」機裝有四枝機關鎗，兩枝在前，兩枝分在兩翼側邊。當我一開擊，牠們每分鐘射出五千四百顆子彈。那時我覺到漸臻有利的境域了。數秒鐘之後，日機也像我先前一樣驚慌起來，而他們以爲受到我軍的包圍，好像一羣受驚的鴨羣，紛紛散開，我又再度飛到他們的中央，一樣的開放機關鎗。

等到他們發覺我獨機應戰之時，日本的驅逐機遂高飛追擊我。不過，那時我已不受中國高射炮的威脅，而「七十五號」最後殺出日機的重圍。其後自己才鎮定下來，而中國的炮手也覺得「幸好未擊中」了。是以我的化名就稱爲「勇敢的七十五號」。

我飛在他們的前頭

在一個戰爭中飛行——至少在這一次戰爭中——好像一個例行的工作，而牠又好像其他各種工作一樣的有趣。這或許是我不相信會死的一個原因。我是一個很好的駕駛者，曾受美國軍隊的訓練，畢業於世界上最著名的航空學校，我駕駛的是優良的飛機，而日人的則望塵莫及。

可是，也不要相信我完全不怕被擊下來的。我已經受過傷了。不過，這是常見的事情，我現在已經處之泰然，如果你好玩足球，你必會常常受傷的。恐懼是會使事情糟糕，使你不知所措，而減煞你的勇敢。

這是在一個冬天。我駕那架「七十五號」機飛上高空，剛剛一萬二千呎，那時爲空[illegible]後來在日機降落之後，中國的飛機才投彈轟炸。

這三架飛機很沉靜的飛行着。不過，當我距離他們一英哩之遠的時候，我知道他們見到我的飛機了。因此，他們側飛，我遂見到那個紅色的初昇之太陽，閃爍於兩翼之上。我立即滑轉那架「七十五號」下來，使他們看不見機翼上的青天白日標幟，又飛在他們的前頭。我是以每小時二百八十英哩的速率飛行着，他們的速率也是一樣。

蘇聯飛機與準備出動

我看看右邊，便見到飛機的骨架，第一架日機飛在中央了。我的食指立即勾着槍擊，將五顆子彈，向着灰色的日機身中一齊放射出去，四道小火光立即活現於我的目前，我知道不能鎮靜了。我繼續放槍，日機遂懷疑飛開，其他兩架，則在我的前面。我立即飛開，他們在我的後邊。

後來我恐懼到瘋狂地步，胆子倒反壯了起來。我把我的飛機直向地面風馳電掣的飛下。如果日機也以每小時三百五十英哩的速率飛下，他們必定摺轉的。我對自己說，他們很快的來追我了，我遂開足馬力，待我從肩上一看，見不到日機——才知道他們已放棄追擊我。

我再俯瞰：三千尺高度的雲層漸漸上昇，迎面而來。在十四秒鐘之後，我飛下九千尺的高空中。我振起精神來看看這個速率器。指針指着每小時一百八十英哩的度數上——不過表軌完全變了，越過三百到零度以外。啊，原來我向下疾飛之時爲每小時五百英哩，眞不禁爲之咋舌。

地心吸力搾着我的胃，我的下頜好像一個破壞的鉸鏈似的張開，我坐在座位中有如身負千鈞，不斷的壓着我。我的鮮紅的血從頭上流出來，但我的神志還很清醒。

我無援和昏迷的期待着，眞想跳落下來。但我不欲憑傘跳下的。忽然，太陽的光輝照耀我的臉上，我知道我剛在雲層裏，現在是平飛了，而我也正襟危坐的在座位中。我又以每小時二百英哩的速率飛行，我尋這消逝的日機。我眞不明白，一個人會抵抗這一切壓迫。不過，他始終抵抗了。

我於早餐後，乘隊中所用的汽車前往租界，又載我們的隣居到機場來。我自嘲[illegible]

在一個我們第十四大隊所用爲司令部的我們已毀的飛機庫裏，召集我們訓話，並命令我們明天出戰。此時中國的軍隊在淮河流域拒日並保護隴海鐵路的大平原。日本的戰綫自南京以北一隴至蘇州，以南。我們對着一個大地圖，以會精神於上校以鉛筆指示飛往日軍司令部所在地蚌埠的航空線。我們一行七架窩路鐵式的飛機，往炸其軍械庫及鐵路的車站。

夜襲蚌埠我帶了十個一百磅炸彈

在家裏，我們的僕人於清晨祝福我們出戰勝利，那個廚子何利萃，身軀奇偉，那拿着雞蛋和多士給我們時說：

「先生，擊下日機來，我製雪糕給你們吃。」眞是語重心長的啊！

我到機場時，同伴對我歡呼三聲。那一隊共爲十三架機，還印着有「十三」的大字，或許中國人沒有對這個號數的迷信吧？我幾乎忘掉了我的飛機帶了十個一百磅的炸彈，二十個三十磅的炸彈，四百五十加倫汽油，和兩位機關槍手。窩路鐵式的飛機，有一千四匹馬力。飛了一英哩的距離時，我們的隊伍成一個「V」字形，飛過高聳雲霄的山嶺，跟着平漢鐵路北飛，一路安然。

[illegible]

機關槍手染滿鮮血

[illegible]

「古董教授」並非辱華片

·大地·

前兩天我們發刊了一篇關於羅克主演的「古董教授」的文章，內容上許多措詞不正確的地方，我們對大光明戲院及派拉蒙公司表示歉意。

事後調查這影片並無侮辱中國人，與我們本來的原文相差很遠，我們很誠意推舉這影片給本報讀者。

關於這影片，本刊不日將發表一篇正式的批評文字。

「古董教授」是羅克的第五百張滑稽片，他打破了一切明星的製片紀錄，現在他仍在繼續製片，而且從未有一張影片失敗過。據我們所知在國外，他的影片也從未被檢查員剪去過一尺。

數年前，他的影片受華人歡迎，和卓別林並駕齊驅。不幸在「不怕死」中，因有一部份華人演員在內，曾引起種種誤會，並發生各種抗議，羅克得悉此事，曾表示鄭重歉意，並說這種[illegible]

[illegible]並無侮辱華人之處，且得華人熱烈歡迎也。

東戰場華軍 將開始總攻
目下日軍所在地均發生戰事 兩月後華人可回里自由生活

東戰場華軍游擊部隊，於最近半月內聯合流動部隊及正規軍開始活動，聲勢浩大，使日軍疲於奔命。日軍現在東戰場者，多担任各交通線防守工作，一遇戰事，即顧此失彼，是以連日來日軍之在京滬杭一帶，忙於輸送工作，輒遭華方游擊隊襲擊，受重大巨創。據頃戰區逃滬人士談稱：現華軍在東戰場各地總發動，凡日軍所在地，均有戰事。渠等一行數人，離戰區經過距海寧十餘里某鎮，曾目睹華正規軍若干人，附有兵工通訊等隊，軍紀嚴明，其抗戰情緒較戰前，尤爲興奮。某士兵曾告若輩云「你們好好避開戰區，暫時受些痛苦，無論如何兩個月後即可回來過自由生活！」各士兵精神自若，對難民極爲關懷，臨別依依。渠等來滬途中迭遭阻礙，蓋日軍軍運，多禁止吾國人民觀看，祇知其軍運之忙，而不能知其實情。惟傳聞日軍此次在南京近郊及蘇皖浙交界處之長興孝豐一帶暨錢塘江沿綫與華軍激戰，結果日軍死傷在兩萬人以上。現華軍仍在積極進擊中，更將於日內作更大之總反攻。故東戰場戰事，現正方興未艾。

第四二難民收容所難民 因揭發職員互相舞弊 被毒打後身死
捕房調查屬實業已提起公訴 請法院從嚴處辦以儆將來

滬西法華鎮第四十二難民收容所，係隸屬於上海市慈善團體聯合會浦東大樓分會所管轄，由常州人沈芝光任主任，而甬人宋梅茜，本邑人曹琳森，浦東人蔡祖英，紹興人趙維蓮，分任副主任助理員稽查之職。查沈等原亦屬收容所內之難民。因經有力者之保荐，得充任此項職位，乃沈等並不體恤難民之痛苦，竟乘機剋扣難民糧食，私自出售，

互相舞弊

以中飽私囊。並因難民寶山人張伯元（五十歲）洩漏祕密，向上峯告發，致於本月三日將張私刑吊打，遍體鱗傷，復以官詞恫嚇，擬告諸誣告名義，送交僞組織「大道市政府」使受更厲之刑罰。張懼而于四日晚越牆逃出，卒以傷勢過重，行未數步而倒斃于途中。事爲公共捕房總稽查處華總探長劉紹奎，探長宋秉正，探目謝福等，偵悉，即將沈等五人拘捕，解由特一法院訊押在案，各情已誌各報，此案昨午後由特一法院開刑一庭繼續提訊，捕房律師依據刑法二百七十八條稱傷害人致死罪，同法三百三十六條侵佔公益上特有物罪，同法三百另五條妨害自由罪，對各被告起訴。並陳述經過事實略稱被告自掌握受理四十二收容所職權後。不思難民流離失所家破財亡之痛苦，而予以適當之撫慰，竟施行將難民應得之每日規定食糧

種種虐政

剋扣，其餘糧出售，予以減少剋扣，所得不法利益，則他人，所得不法利益，則平均分配。十一月九日夜復密議如何將高三分院送去之牛奶侵佔，乃事爲難民張伯元及謝秋生所知，以沈等不應有此行爲，於是即聯赴慈聯分會報告，第一次無效。再繼以第二次，又未見發生效力，遂復以書面向分會及總會告發，此次

竟生效果

，由慈聯分會派員調查，而沈等聞此消息，即將所剋扣得之糧，連夜運至附近合興里之鴉片烟館內，（現已爲捕房查獲計，有白米五六担以及黃豆等物。）同時對於告發者恨之入骨，遂予偵查結果，在死者張伯元住所搜查告發信底稿及橡皮膏一捲，遂指張竊取橡皮膏爲由，將張及其子張愛義以繩索綑綁，吊於所內檔柱上，遂後施以毒打，經過二小時之久，乃加釋放，復押令指出同黨，因張不能指出，致

復遭痛毆

旋見張實已受重傷，乃令入臥室養傷。一面更揚言將向「大道市政府」控以誣告之罪，而使受更嚴之刑。張聞言駭極，即於四日夜擬逃出虎口，然以大門所中派有糾察人員，勢難安然而出，不得已遂借子以兩櫈高疊越窗上屋逸出，但卒因傷懼兩合，致行未一里，而告死亡。張子愛義因老父已死無家可歸，祇得仍回所中，沈等見事已鬧大，爲求息事計，尤仍將張愛義收容。一面由張愛義籌款將父購棺成殮。而謝秋生於張伯元被打之後，亦即逸出，向分會報告，但以在外無處容身，仍回四十二收容所。而沈因謝係由常州同鄉會保送，故曾五至同鄉會逼令謝書立一悔過書後，始允予以收容。而慈聯會方面閱報之後，立派員調查，乃由分會主席黃延芳報告

確係事實

捕房，將各被告拘案，此係經過之事實。而沈等尚有共犯顧思義施鑛高鈞夫三人，已聞風逃逸，而被告等在捕房對剋扣難民糧食一點，已經供認書有供單，至毆斃張伯元一點，亦由張子愛義謝秋生及難民顧阿二等可資證明。依本案情節，論被告等假借職務上之機會，剋扣難民糧食，復敢私刑傷害他人，以致於死，實屬

喪心病狂

，無法無天，若不繩以嚴刑，無以振人心，而儆將來，應免以儆將來。是以應請鈞院依法從重處斷，鑒以本件尚有繼續偵查之必要，請審訊後再予改期兩星期云云。繼由慈聯分會代表夏煥新證明死者在報告舞弊及會中調查之情形，復由張愛義投證其父被毆之始末，及當時詳情指證當時被告等之如何舉動以及渠同時被受打及父親越屋逃逸之經過情形甚詳。推事核供之後，即向其餘證人暨被告等質訊一過，遂准捕房之請求，宣告改期兩星期再訊。

華機昨晨轟炸南京 向日警備部投四彈
顆顆命中爆炸日軍死傷多名 游擊隊前哨曾進抵京南城門

昨日下午，由南京搭京滬火車來滬者談：南京目下情勢頗爲緊張，在上禮拜五南京雨花台一帶，發現華方游擊隊，而其步哨兵竟進至南京城之南門，而與城門口站崗之僞「警」談話有十分鐘之久始退去。現日軍已不敢在城外駐紮，故四郊殆已全爲游擊隊所控制。華方飛機亦時飛往南京。在昨日（即三十日）黎明時，復有華機出現於石頭城上空，并在日方密集高射砲中從容向前國民政府兵工廠舊地，現改爲日軍警備部投彈四枚。均行爆炸，日軍死傷多名。尋常每禮拜最少一兩次，但每日來或爲偵察，或爲接濟游擊隊，未必每次轟炸，亦從未有被射落者。

杭州銀行界奸商 復業幻想已打碎
因日圖渡錢江目的未逞

據杭州來人談：杭州一般喪心病狂之商營儲蓄銀行負責人，爲擬保全其在杭產業，首由浙江典業銀行行長謝虎，於日軍佔據杭州後，搖尾乞憐，以杭州維持會會長名譽，担任「杭州市商會會長」。現更進行擬於日軍攻過錢江後，恢復杭州各商業銀行，藉以避匿中央之查究。一則可以保持其在杭產業，二則利用存戶之避居外地，拖延歸還存款，用心所在，既奸且毒。詎此次日軍渡江未逞，反遭華軍之總攻擊，日軍既無攻渡錢江之可能，因以若輩此種計劃，已成幻想。

入冬以來 昨溫度最低
二十一度零五

本埠天氣，連日酷寒，尤以昨日爲甚。最低溫度降至二十度〇五（攝氏零下六度四），爲入冬以來第一天酷寒。昨晨天氣始轉溫暖，今日更回暖，且陽光煦照，風勢定靜，故與昨日相較，氣候已回正常。

要聞簡報

▽華西墾殖公司定元旦在川成立，並召開發起會議。

▽國際救濟會現正聯合蘇聯當局籌商春賑事宜，最低限度，擬籌得食糧百萬担以上及賑款百萬元。現正在積極進行。

▽兩浙鹽務局通令民衆備足三月食鹽，預先購備，免有淡食之虞。

▽財部令自明年元旦起對應結外匯土貨輸出特准免征收出口稅，又棉蛋等十大類準予免結外匯。

▽財政部批示桂省征收餉捐辦法，祇征一次通行全省。

▽甬同鄉會電浙省府，廢除鎮海縣區署，仍恢復保甲督導員制。

▽銀行學會昨招待新聞界。又該會，將發行金融導報。

▽前北京政府顧問後會

任海關要職之俄人柯諾伐洛夫於十二月二十二日在北平被捕，已見前報，其妻昨日接其電告，業已獲釋，即將乘輪來滬。

醫藥新聲

麥乳精 白克路九福製藥公司，自於本月十七日起無限大贈送以來，不論公司藥房，食品商店，一律購買大聽一聽，祇以限期年底截止，爲日過短，多數購辦不及，要求展期，該公司已定展期二星期，自一月一日起至十四日止，仍購一大聽送一試聽，惟以逾期不再贈送。並聞國際大除夕該公司特就大都會仙樂百樂門麗四都大舞廳廣贈樣聽。

▽江陰眼科專家劉玉泉門診，自即日起更改診例，門診下午一時至五時，診金改收六角，貧病不計。劉醫士精一切東手疑難目疾，不用刀割，毫無痛苦，診所仍設本市新聞大通路東斯文里一九一號。

魚肝油 中法大藥房出品象牌麥精魚肝油補肺强身，每兩磅瓶碼價爲一元八角，可限一月服食，較諸參燕牛乳等品貴賤懸殊，該品並可代白塔油佐餐，香甜適口。以是經濟人家，十分歡迎。連服一冬，定卜轉瘦爲肥。而費用亦極有限。

今日大除夕 銀錢業趕辦結賬
票據交換臨時增加一次

今日爲民國二十七年度結賬期，銀錢業辦理結賬甚爲忙碌，銀行之收解頗繁，銀行票據交換所特於今日下午四時四十五分，增加票據交換一次。各行視業務延長對內辦公時間，普通各行均至天宵爲止。明日起休假四天，普通各行均至天宵爲止。錢業今日備辦理書通之結賬，至於華樣截帳，定二月十八日。

教育消息

華華小學 四馬路世界書局隔壁華華小學，自本學期開始復後，鑒於滬上避難來滬兒童特多，故一切費用，特別低廉，聞下學期起，仍本已定方針，爲兒童努力服務，現已開始舊生登記，新生報名。

兒童保育 本市上海兒童保育會，定於一月二日下午三時假四川路青年會舉行第一次報童新年同樂會，以資慶祝。

聾啞藝展 中華聾啞協會舉辦之全國聾啞藝展會，定元旦上午九時在上海中學開幕。就中以平津聾人之漫畫，詩畫，油畫及本市會員國畫山水人物等爲最可觀。其會附校成績亦甚優異，計有木工竹工，書法，圖畫，各課平日成績女生刺繡編結等不下三百餘件。

松江中學 松江中學校長孫宗堃，爲應松屬學生家長請求，移滬開學，已於今秋在福州路三八四號上課。該校素爲蘇省著名學校，移滬後一本原定方針辦理，成績斐然故當局除核准該學移滬外，並指令嘉獎。聞該校於下學期起已添闢校舍，並擴充學額。

船期

出口日期

▲溫州班
飛康　卅一日象灣平陽　合興

海龍　四日晚　大西洋
美發　四日晨六時　美利

▲浙江海門舟山石浦班
業賽　三十一日晨　華美
高登　一日晨象灣寧波　寶麟
哈納　四日下午一時　遠東

▲福州班
永福　卅一日象灣泉州　泰昌祥

▲南華班
新疆　三十一日汕港　太古
和生　卅一日汕港廣州灣　三海
綏陽　一日汕港廣州灣海防　怡和
……　二日晨香港　太古
潯生　四日汕港　怡和
雲南　五日廈港　太古
嘉應　五日汕港三海　太古
泰生　五日汕港廣州灣　三海

▲北洋班
貴生　卅一日烟津　怡和
海富沙　卅一日天津大興　永
貴生　一日青威烟津　怡和
阜生　二日青島　怡和
順天　三日威烟津　太古
大明康　四日烟津　怡和
海口　五日青威烟津　太古
阜生　五日青島　怡和

▲廈門香港爪哇班
芝沙力　一月七日　渣華
芝沙丹尼　十二日　渣華

△香港小呂宋班
亞洲皇后　一月十日　昌興

▲歐洲郵船班
朋格羅爾　三十一日倫敦　大英
約翰鮑特　三日晨馬賽　法郵
康脫羅索　四日曲里埠　意郵
費司盤　四日亨堡　亨寶
柏士登　十日亨堡　美最時

▲太平洋郵船班
泰山　廿三日紐約　武興
日本皇后　一月廿六日溫哥　天武昌

今宵遊藝

大光明—古董教授
國泰—浮生若夢
南京—鳳侶霓儔
大上海—[illegible]
新光—珍珠衫
麗都—戰國情侶
巴黎—孤兒歷險記
光陸—浪漫夫人
亞蜀—猴戲
山西—兒女英雄傳
浙江—慈海餘生
光華—貂蟬
中央—歌兒救母記
明星—銀色舞后

神怪影片 提倡迷信 有礙抗戰 概不刊登

平劇
黃金—全集好姊妹
卡爾登—文素臣
時代—探母回令

話劇
綠寶—新年樂
紅星—狂歡之

買絨線祕訣
一。勿再醉心洋貨
二。價廉物美爲前題 則請用國產

英雄牌絨線

○因已有四年歷史凡用過的仕女們均能忠實地告訴你無待本廠大吹

上海安樂紡織廠出品 地址白利南路三四號甲 電話二一七五一號

各大公司及各毛冷店均有出售

曾子曰：『吾日三省吾身』

精力……疲乏乎？
食量……減退乎？
服務……勝任乎？

現代學業日復，人事日繁；事業之經營，學術之探討；均非身體衰弱精力萎頓者所能勝任。先哲云：「有健全精神，始能成偉大事業。」故身體是否健康，不可不自省也。

「人造自來血」爲現代最合理想之科學補劑，功能補血健腦，開胃壯肌；效驗正確，藥性和平；久爲服者稱道！凡貧血削瘦，神經衰弱，精疲力倦，飲食減退，虧弱多病等，服之均能轉弱爲强！

「人造自來血」注射液，係以有機鐵，有機燐，有機砒，維他命B，及生理必需之鹹鹽等成分用最新科學方法及極嚴密之滅菌手續製成；藥力經久不變，能於效驗確實中更收迅速之功。

五洲大藥房出品

上海新年大賽馬三天

每日上午十一點卅分鐘起賽

本會新年大賽在元月二日三日四日三天分別舉行每日上午十一點卅分鐘起賽第一天共賽八次第二三天各賽九次◆新年大香賓賽在第三天第七次 入場券—會員看台每天每位五元長券三天每張十元公共看台每天每位一元 凡萬國體育會正式會員及普通會員均可佩用會員徽章免費至會員看台 來賓注意—一切入場徽章及門券均須佩於顯明之處凡十七歲以下之兒童不准入場 請來賓勿攜帶兒童◆搖彩票每天自第一次起至第五次每票二元第六次及第七次每票五元全天七次每套廿元，自一號起至六百號止概可預定 購第七次搖彩票……於各該當日下午七時前持廢票向搖彩部換取新年大香賓票一條 尚有額外利益……

新年大香賓票（四日）下午三時開獎每全張十一條國幣十元分購每條國幣一元請速向馬霍路304號本會搖彩部選購

上海跑馬總會啓

教育部備案 教育廳立案

上海華東聯合中學 招生

參加學校：中華 匯文 弘道 輔實 崇英 萃英 勵實 振聲 金陵 育羣 秀州 之江 蕙蘭

招考年級：除高初秋三外各級男女兼收

考期：廿八年一月廿四日上午九時起

報名：即日起至一月廿三日止（星期日除外）每日上午九時起

舊生復學：參加各校舊生得免試按級復學惟須於考前登記

住宿：辦有男女宿舍

章程：函索即寄

校址：北京路二五五號大陸大樓六樓